

QUESTIONS RENDUES PUBLIQUES

2005



French Language Arts

Test de rendement

9^e année

QUESTIONS RENDUES PUBLIQUES

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec Denis Dinel, à Denis.Dinel@gov.ab.ca, ou avec Gilbert Guimont, à Gilbert.Guimont@gov.ab.ca, à la Learner Assessment Branch, ou en composant le (780) 427-0010. Pour appeler sans frais de l'extérieur d'Edmonton, composez d'abord le 310-0000.

Notre adresse Internet est <http://www.education.gov.ab.ca>.

© 2005, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Learner Assessment Branch, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Par la présente, le détenteur des droits d'auteur autorise **seulement les éducateurs de l'Alberta** à reproduire, à des fins éducatives et sans but lucratif, les parties de ce document qui **ne contiennent pas** d'extraits.

Les extraits de textes de document **ne peuvent pas** être reproduits sans l'autorisation écrite de l'éditeur original (voir page de références bibliographiques, le cas échéant).

Questions rendues publiques
French Language Arts 9^e année — 2005

Les 10 prochaines questions rendues publiques proviennent de deux textes tirés des tests de rendement de French Language Arts 9^e année de 2001 et de 2003. Les questions reflètent le niveau de difficulté et de complexité typique aux tests de rendement.

Chaque question touche à un ou à plusieurs RAS décrits dans le programme d'études de French Language Arts. Donc, nous encourageons les enseignantes et les enseignants à familiariser les élèves avec les questions à choix multiple rendues publiques dans ce document.

Les questions suivantes sont accompagnées du texte utilisé pour répondre à chaque question, et sont suivies d'un commentaire.

I. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 1 à 5.

BIEN LOIN D'ICI

Bien loin d'ici il y a la terre
D'un pauvre pays où je suis née.
Nuit après nuit, échos de guerre
Berçaient d'horreur mes tendres années.

5 Bien loin d'ici il y a le toit
De la maison où j'ai grandi,
Sourires et pleurs, chagrins et joies,
Et l'innocence des temps jadis.

10 Bien loin d'ici il y a les briques
Des murs d'école où j'ai appris
Lecture, grammaire, mathématiques,
En côtoyant de chers amis.

15 Bien loin d'ici il y a le sable
Des plages d'or où j'ai caché
Mes rêves d'enfant inoubliables
Remplis d'espoir et de beauté.

20 Bien loin d'ici il y a les champs
Où mon amour a succombé,
Baignés de larmes, sueur et sang.
Tristes linceuls¹ de corps tombés.

Bien loin d'ici il y a mon cœur,
Lambeaux de chair éparpillés,
Tout palpitant de mes douleurs,
Dans le pays que j'ai quitté.

Lâm Hô` Hiêp

¹linceul — morceau de toile dont on entoure le corps d'une personne morte

Questions rendues publiques et commentaires

1. Lequel des vers suivants montre le mieux que l'auteure a régulièrement connu des événements terribles ?
- *A. « Nuit après nuit, échos de guerre » (vers 3)
 - B. « Sourires et pleurs, chagrins et joies » (vers 7)
 - C. « Tristes linceuls de corps tombés » (vers 20)
 - D. « Lambeaux de chair éparpillés » (vers 22)

Question 1 : Les élèves doivent évaluer une idée importante du poème. 79 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 88 % des élèves forts et 67 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

2. Lequel des vers suivants montre que l'enfance de l'auteure a été bouleversée?
- A. « D'un pauvre pays où je suis née » (vers 2)
 - *B. « Berçaient d'horreur mes tendres années » (vers 4)
 - C. « Où mon amour a succombé » (vers 18)
 - D. « Baignés de larmes, sueur et sang » (vers 19)

Question 2 : Cette question est bien construite du point de vue statistique. Les élèves doivent identifier une idée importante du poème. 76 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 94 % des élèves forts et 53 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

3. De la quatrième à la cinquième strophe, les sentiments de l'auteure passent
- A. de l'émerveillement au remords
 - *B. de l'innocence à la tristesse
 - C. de la confiance au chagrin
 - D. de la joie à l'indifférence

Question 3 : Les élèves doivent identifier une idée importante du poème. 70 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 81 % des élèves forts et 58 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

Questions rendues publiques et commentaires (suite)

4. Quand l'auteure utilise le verbe « a succombé » (vers 18), elle veut dire que son amour est

*A. mort
B. perdu
C. blessé
D. inconnu

Question 4 : Les élèves doivent déduire le sens d'un mot dans son contexte. 68 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 81 % des élèves forts et 55 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

5. Dans ce poème, l'auteure exprime **surtout** un sentiment de

A. culpabilité
B. terreur
C. colère
*D. peine

Question 5 : Les élèves doivent identifier une des idées principales du poème. 80 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 95 % des élèves forts et 62 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

Voici les résultats des questions rendues publiques liées au texte « Bien loin d'ici ».

| Question | Difficulté* | Descriptif |
|-----------------|--------------------|---|
| 1 | 0,785 | Évaluer une idée importante du poème |
| 2 | 0,761 | Identifier une des idées importantes du poème |
| 3 | 0,699 | Identifier une des idées importantes du poème |
| 4 | 0,678 | Déduire le sens d'un mot dans son contexte |
| 5 | 0,795 | Identifier une des idées principales du poème |

***Difficulté — le pourcentage des élèves qui ont répondu correctement à la question**

II. Lis le texte ci-dessous et réponds aux questions 6 à 10.

L'APPARITION

Le 23 octobre 1984, au matin, la femme de chambre de Mlle Delpont frappe à la porte de la chambre de sa maîtresse. Pas de réponse. Surprise, elle entre et pousse un cri d'horreur : sur le plancher elle voit le cadavre de sa maîtresse, le front marqué d'une entaille profonde. Le désordre apparent de la chambre suggère que l'assassin a tué pour voler. La police va considérer deux possibilités :

1. Un rôdeur a peut-être pénétré pendant la nuit dans le manoir isolé pour voler l'argent de la vieille demoiselle, et la vieille femme de chambre sourde n'a rien entendu.

2. Le neveu de la vieille demoiselle, qui est son seul héritier, a peut-être commis ce crime pour hériter plus vite.

Cependant il est absolument impossible de trouver les traces du rôdeur hypothétique, et, d'autre part, le neveu de la demoiselle a un alibi solide.

Une année passe. La police n'a pas encore réussi à mettre la main sur le coupable.

C'est maintenant le 22 octobre 1985. Il est bientôt minuit. La pluie froide qui tombe sans interruption depuis le matin précipite la chute des dernières feuilles. Le tonnerre gronde [...]

Dans le vieux manoir, deux hommes écoutent la tempête et regardent pensivement sur la table les flammes tremblantes des deux bougies qui éclairent le vaste salon [...]

— Le temps convient certainement à votre plan, maître Moreau [...]

— [...] Pendant quarante ans j'ai été le conseiller juridique de Mlle Delpont et peut-être aussi son seul ami. Je ne désire pas voir son neveu Roger [hériter] d'une fortune qu'il est loin de mériter si, comme je le crois, il a assassiné sa pauvre tante.

J'ai la conviction qu'il a commis ce crime et je suis prêt à tout essayer pour le prouver.

L'inspecteur Breton rallume sa pipe, puis répond :

— [...] Son motif est clair : seul héritier de sa tante, il n'a pas la patience d'attendre la mort naturelle de la vieille demoiselle et il préfère précipiter les événements pour hériter plus vite de sa fortune. Mais l'alibi qu'il a invoqué et le témoignage de cette danseuse de cabaret ont paralysé l'action de la police et détruit toute chance de procès.

— Ne croyez-vous pas que cette fille a pu faire un faux témoignage?

— C'est bien possible, continue l'inspecteur, mais comment le prouver? [...]

— Comme vous le savez, Agathe Delpont a été assassinée il y a exactement un an. Pour respecter ses instructions je vais lire ce soir seulement, à minuit, son testament, dans le manoir ancestral, c'est-à-dire ici.

On entend à ce moment une porte qui claque. Maître Moreau continue :

— J'ai demandé à une de mes amies, qui est actrice, de venir nous retrouver
40 ici; c'est probablement elle qui vient d'arriver. Elle va se préparer dans l'ancienne
chambre de Mlle Delpont; elle va porter la même robe que Mlle Delpont la nuit de sa
mort, se coiffer de la même manière, et maquiller son visage pour ressembler aussi
exactement que possible à la pauvre morte, avec l'entaille au front et tout. C'est Julia
Belle; vous la connaissez; elle a les mêmes proportions que la pauvre Agathe et va lui
45 ressembler sans trop de difficulté. C'est une actrice extraordinaire et je suis sûr qu'elle
va nous étonner nous-mêmes.

— Et mon rôle?

— Inspecteur, vous allez jouer le rôle de témoin officiel pendant la lecture du
testament. Aussitôt que je vais commencer à lire, « Mlle Delpont » va entrer
50 doucement par cette porte et aller lentement dans la direction de Roger. Je sais qu'il
s'intéresse beaucoup aux sciences occultes et prend souvent part à des séances de
spiritisme, et ça m'a donné l'idée d'organiser la petite séance de ce soir. Je pense que
le choc va être trop dur pour ses nerfs et qu'il va peut-être avouer son crime sous le
coup de l'émotion. Vous serez là pour l'arrêter. Je n'ignore pas que j'ai seulement une
55 chance sur mille de réussir, mais tout de même, c'est une chance à courir.

— Et nous allons, vous et moi, faire semblant de ne pas voir l'apparition?

— C'est ça, exactement.

Quelques instants plus tard, à minuit moins cinq, la porte du salon s'ouvre et un
60 grand jeune homme élégant entre dans la pièce. L'inspecteur remarque aussitôt son
air arrogant.

— Bonsoir, monsieur Delpont, dit maître Moreau.

— Assez de charabia juridique comme ça, Moreau, interrompt le jeune homme.
Vous ne m'aimez pas et, personnellement, je vous déteste cordialement. Alors
commencez immédiatement la lecture du testament, nous avons assez attendu et je
65 n'ai pas de temps à perdre en votre compagnie. Pourquoi n'allumez-vous pas
la lumière?

— Je respecte ainsi les instructions précises de votre pauvre tante.

— Et qui est cet homme?

— Un de mes amis, qui va servir de témoin. Asseyez-vous à ma droite, Roger,
70 nous allons commencer au premier coup de minuit.

L'horloge sonne le premier coup et le notaire commence à lire : « Attendu que
moi, Agathe Delpont, célibataire, demeurant à Montvalois —

Avec une lenteur calculée, la porte du salon s'ouvre : une horrible apparition
entre dans la pièce et s'avance dans la direction de la table.

75 — Quelle actrice extraordinaire! pense l'inspecteur.

Elle est maquillée avec un réalisme impressionnant : le long visage pâle,
l'entaille profonde au front, les yeux creux, les mains blanches et osseuses. Elle a
vraiment l'air de sortir de la tombe, et l'on croit sentir dans la pièce une odeur de
mousse humide et de fleurs mortes. L'inspecteur lui-même est tout saisi d'émotion,

suite p. 9

80 mais, comme il a promis de le faire, il fait semblant de ne pas voir l'apparition.
Moreau continue sa lecture monotone, sans lever la tête, ses lunettes posées sur le
bout du nez : « — et à mon fidèle neveu adoré, Roger Delpont, fils de mon regretté
frère Édouard et de —

85 Mais Roger Delpont se lève brusquement, renversant sa chaise dans sa
précipitation. Les yeux lui sortent littéralement du visage, ses lèvres tremblent sous
le coup de la terreur, mais il reste sans voix.

L'apparition est maintenant au bout de la table. La lumière tremblante des
bougies lui donne plus que jamais une apparence surnaturelle et terrifiante. Elle lève
vers Roger un doigt accusateur. Le jeune homme, fou de terreur, commence à crier :

90 — Non! non! Partez, mais partez donc, monstrueuse apparition! N'approchez
pas! Mon Dieu, tante Agathe, je regrette de vous avoir tuée, croyez-moi, je le
regrette! Ne me montrez pas du doigt comme ça, partez!

L'inspecteur est extrêmement impressionné par le tragique de la situation;
mais il représente la police et se lève immédiatement pour procéder à l'arrestation

95 du suspect qui vient ainsi d'avouer son crime.

Roger Delpont résiste un peu, mais l'inspecteur a vite fait de lui passer des
menottes. L'apparition a maintenant disparu.

— Je vais lui faire mes compliments sur la qualité de son imitation, pense
l'inspecteur. Quelle actrice!

100 On sonne alors à la porte d'entrée.

— Allez répondre, dit l'inspecteur à maître Moreau; je tiens compagnie à
monsieur Delpont.

Un instant plus tard maître Moreau revient dans le salon, une enveloppe bleue
à la main.

105 C'est un télégramme pour moi, dit-il. Je me demande qui peut bien savoir que
je suis ici.

Il déchire l'enveloppe et commence à lire. Soudain son visage pâlit d'horreur
et il tombe lourdement sur sa chaise.

— Mon Dieu, maître Moreau, qu'est-ce qu'il y a? Dites quelque chose!

110 Maître Moreau tend alors le télégramme à l'inspecteur qui lit avec stupéfaction :
IMPOSSIBLE DE VENIR CE SOIR — DESOLEE. JULIA

E. C. Ossais

Questions rendues publiques et commentaires

6. L'inspecteur Breton dit : « Le temps convient certainement à votre plan » (ligne 21) parce que
- A. les fantômes apparaissent d'habitude quand il fait mauvais temps
 - *B. le mauvais temps à l'extérieur amplifie l'ambiance mystérieuse
 - C. le temps entre le crime et la lecture du testament est assez long
 - D. l'inspecteur est libre et a le temps d'assister à la séance

Question 6 : Cette question est bien construite du point de vue statistique. Les élèves doivent déterminer la raison qui explique les paroles d'un personnage. 58 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 83 % des élèves forts et 37 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

7. Maître Moreau a choisi Julia Belle pour être « l'apparition » **surtout** parce qu'elle
- *A. a un physique semblable à Agathe Delpont
 - B. a un grand talent pour se maquiller
 - C. est une bonne amie de l'avocat
 - D. est une actrice renommée

Question 7 : Les élèves doivent déterminer la raison qui motive la décision d'un personnage. 71 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 84 % des élèves forts et 55 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

8. L'inspecteur Breton est présent à la lecture du testament dans le but
- A. d'aider l'actrice
 - B. de voir l'apparition
 - *C. d'arrêter le coupable
 - D. de signer le document

Question 8 : Cette question est bien construite du point de vue statistique. Les élèves doivent déterminer le rôle d'un personnage. 77 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 95 % des élèves forts et 54 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

Questions rendues publiques et commentaires (suite)

9. À son arrivée au manoir, le neveu de Mlle Delpont semble à la fois
- A. rusé et poli
 - B. gêné et courtois
 - *C. insolent et direct
 - D. aimable et apeuré

Question 9 : Cette question est bien construite du point de vue statistique. Les élèves doivent identifier les réactions d'un personnage dans un texte. 74 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 95 % des élèves forts et 45 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

10. L'indice du texte qui nous fait penser que l'apparition **n'était pas** celle de l'actrice est
- A. « Elle est maquillée avec un réalisme impressionnant » (ligne 76)
 - *B. « l'on croit sentir dans la pièce une odeur de mousse humide et de fleurs mortes » (lignes 78–79)
 - C. « L'inspecteur lui-même est tout saisi d'émotion » (ligne 79)
 - D. « La lumière tremblante... donne... une apparence surnaturelle et terrifiante » (lignes 87–88)

Question 10 : Cette question est bien construite du point de vue statistique. Les élèves doivent tirer une conclusion en faisant la synthèse de l'information. 56 % des élèves ont répondu correctement, parmi lesquels 76 % des élèves forts et 36 % des élèves faibles ont trouvé la réponse.

Voici les résultats des questions rendues publiques liées au texte « L'apparition ».

| Question | Difficulté* | Descriptif |
|-----------------|--------------------|---|
| 6 | 0,584 | Déterminer la raison qui explique les paroles d'un personnage |
| 7 | 0,708 | Déterminer la raison qui motive la décision d'un personnage |
| 8 | 0,773 | Déterminer le rôle d'un personnage |
| 9 | 0,740 | Identifier les réactions d'un personnage dans un texte |
| 10 | 0,559 | Tirer une conclusion en faisant la synthèse de l'information |

***Difficulté — le pourcentage des élèves qui ont répondu correctement à la question**

Questions rendues publiques sans commentaires

1. Lequel des vers suivants montre le mieux que l'auteure a régulièrement connu des événements terribles ?
 - A. « Nuit après nuit, échos de guerre » (vers 3)
 - B. « Sourires et pleurs, chagrins et joies » (vers 7)
 - C. « Tristes linceuls de corps tombés » (vers 20)
 - D. « Lambeaux de chair éparpillés » (vers 22)

2. Lequel des vers suivants montre que l'enfance de l'auteure a été bouleversée ?
 - A. « D'un pauvre pays où je suis née » (vers 2)
 - B. « Berçaient d'horreur mes tendres années » (vers 4)
 - C. « Où mon amour a succombé » (vers 18)
 - D. « Baignés de larmes, sueur et sang » (vers 19)

3. De la quatrième à la cinquième strophe, les sentiments de l'auteure passent
 - A. de l'émerveillement au remords
 - B. de l'innocence à la tristesse
 - C. de la confiance au chagrin
 - D. de la joie à l'indifférence

4. Quand l'auteure utilise le verbe « a succombé » (vers 18), elle veut dire que son amour est
 - A. mort
 - B. perdu
 - C. blessé
 - D. inconnu

5. Dans ce poème, l'auteure exprime **surtout** un sentiment de
 - A. culpabilité
 - B. terreur
 - C. colère
 - D. peine

Questions rendues publiques sans commentaires

6. L'inspecteur Breton dit : « Le temps convient certainement à votre plan » (ligne 21) parce que
- A. les fantômes apparaissent d'habitude quand il fait mauvais temps
 - B. le mauvais temps à l'extérieur amplifie l'ambiance mystérieuse
 - C. le temps entre le crime et la lecture du testament est assez long
 - D. l'inspecteur est libre et a le temps d'assister à la séance
7. Maître Moreau a choisi Julia Belle pour être « l'apparition » **surtout** parce qu'elle
- A. a un physique semblable à Agathe Delpont
 - B. a un grand talent pour se maquiller
 - C. est une bonne amie de l'avocat
 - D. est une actrice renommée
8. L'inspecteur Breton est présent à la lecture du testament dans le but
- A. d'aider l'actrice
 - B. de voir l'apparition
 - C. d'arrêter le coupable
 - D. de signer le document
9. À son arrivée au manoir, le neveu de Mlle Delpont semble à la fois
- A. rusé et poli
 - B. gêné et courtois
 - C. insolent et direct
 - D. aimable et apeuré
10. L'indice du texte qui nous fait penser que l'apparition **n'était pas** celle de l'actrice est
- A. « Elle est maquillée avec un réalisme impressionnant » (ligne 76)
 - B. « l'on croit sentir dans la pièce une odeur de mousse humide et de fleurs mortes » (lignes 78–79)
 - C. « L'inspecteur lui-même est tout saisi d'émotion » (ligne 79)
 - D. « La lumière tremblante... donne... une apparence surnaturelle et terrifiante » (lignes 87–88)

Références bibliographiques

Lâm Hô` Hiêp. « Bien loin d'ici », *Poèmes d'un cœur en exil*. Toronto, Tsar Publications, 1992. Reproduite avec la permission de Lâm Hô` Hiêp.

E. C. Ossais. « L'apparition » tirée de *Plaisir de lire*, Maurice R. Smith et Patrick Baillot d'Estivaux, éditeurs. The House of Grant (Canada) Ltd., 1985. Reproduite avec la permission de Fitzhenry & Whiteside Ltd..